



LA
RECICLADORA
CULTURAL



CORTINOS: COLMENARES TRADICIONALES DEL OCCIDENTE DE ASTURIAS

CONTENIDO

01. Cortinos: colmenares tradicionales del occidente de Asturias

02. Sobre La Recicladora Cultural

03. Contenido de la exposición

04. Lista de obras

05. Materiales y necesidades de la exposición

CORTINOS: COLMENARES TRADICIONALES DEL OCCIDENTE DE ASTURIAS



Esta exposición forma parte de un proyecto impulsado en 2021 con ayuda de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismo del Principado de Asturias. El proyecto persigue la difusión de este patrimonio arquitectónico poco conocido, así como la cesión de materiales gráficos y cartográficos inéditos para su catalogación y custodia por parte del Muséu del Pueblu d'Asturies, un trabajo que contó con la participación de Mario Díaz Fernández, estudiante de Antropología Social y Cultural en la Universidad de Granada.

En 2024, la exposición fue remozada y actualizada con textos en inglés gracias al impulso recibido por La Recicladora Cultural, un proyecto innovador promovido por la Fundación Ciudad de la Energía (CIUDEN), dependiente del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, y al apoyo de Fundación Oso de Asturias, Fundación Oxígeno, Espacio Tormaleo y El País del Abeyeiro.

Nuestros trabajos se remontan a los primeros años de la década de los 80, cuando comenzamos a inventariar estos *cortinos* en el occidente asturiano. Posteriormente, con la ayuda económica del Principado de

CORTINOS: COLMENARES TRADICIONALES DEL OCCIDENTE DE ASTURIAS

Asturias, realizamos el *Inventario y catálogo de colmenares tradicionales en el occidente de Asturias —Belmonte, Cudillero, Tineo, Valdés y Salas—* (Díaz 1998) y, más tarde, el Inventario digitalizado de colmenares tradicionales de Asturias (Naves, J.; E. Díaz; R. Rubio y E. Martín 2010). Fuera del ámbito asturiano hemos realizado trabajos en Castilla y León, Puesta en valor de los colmenares tradicionales en el área de distribución del oso pardo (Díaz 2006, Fundación Patrimonio Natural), y para la Xunta de Galicia, Inventario, análisis y caracterización de las albarizas de Galicia (De Gabriel y Díaz 2008).

A lo largo de todos estos años un buen número de amigas y amigos nos acompañaron desinteresadamente en este viaje y nos aportaron información, localizaciones y fotografías. Nuestro agradecimiento a Andrés Ordíz, Andrés Rodríguez, Antonio Ramos, Begoña Zurimendi, Carmen Alegre, Emilio de la Calzada, Esperanza Martín, Fundación Oso Pardo, Juan Pablo Torrente, Julio Arrontes, Lucía Ruano, Miguel de Gabriel, Paloma Silva, Roberto Rubio, Sergio Solano y Yolanda Colubi. Nuestro agradecimiento también para las entidades que respaldaron nuestros trabajos haciendo posible el conocimiento y difusión de este patrimonio tan peculiar y localizado geográficamente. De su conservación trata todo esto.

¿Dónde podemos encontrarlos?

La distribución de estas construcciones se circunscribe principalmente a Asturias, Galicia, León y algunas áreas de Zamora y Portugal. Es en el noroccidente ibérico donde la superposición de un sustrato cultural característico y la presencia de grandes extensiones de brezal (*Erica* spp.) parecen condicionar en gran medida la presencia de estos colmenares. Asturias es, junto con Galicia, la región que atesora un mayor número de construcciones de este tipo, con una alta densidad en las comarcas occidentales y suroccidentales. Son particularmente abundantes en los concejos de Allande, Tineo, Cangas del Narcea, Ibias y Grandas de Salime y en las cuencas bajas del Navia y el Eo.

CORTINOS: COLMENARES TRADICIONALES DEL OCCIDENTE DE ASTURIAS

En Galicia, donde se denominan también albares y albarizas, su presencia es frecuente en las montañas de Cervantes, Navia de Suarna, Negueira de Muñiz y A Fonsagrada; en O Courel y sus estribaciones; y en la comarca de Valdeorras. Aparecen algunos en la sierra del Candán y en la de Xurés y en sus estribaciones.

En León los encontramos en Laciana, Fornela, Ancares, El Bierzo y Cabrera, y con menor densidad en las comarcas de La Maragatería, La Valduerna y La Valdería. En Zamora se pueden localizar *cortinos* principalmente en Sanabria, La Carbayeda y Aliste. Incluso existen algunos ejemplos en Salamanca, Cáceres y Badajoz. En Portugal, se localizan colmenares similares en toda la franja contigua a la frontera española, prolongándose hacia el sur, como en el caso español, hasta las tierras del Tajo.

¿Cuántos cortinos hay? Difícil respuesta. En los trabajos elaborados en Asturias y Galicia se localizaron unas 1.000 construcciones en cada una de las comunidades. Posiblemente entre León, Zamora y Portugal se puedan llegar a sumar otros pocos cientos. Aventurar la pervivencia de quizás unos 2.500 *cortinos* en toda esa área puede ser una estimación aproximada, si bien solo un porcentaje muy pequeño se mantiene en buenas condiciones de conservación.

¿Cómo son los cortinos?

Generalmente los cortinos son construcciones circulares o semicirculares que constan de un tapial de piedra en seco (llávana, tapia), de hasta cuatro metros de altura rematado por un alero (redoma, barda, tondia, lastra, beira) de entre 0,5 y 1 metro, elaborado con el mismo material que el muro o con losas de pizarra y más raramente de tablas de madera o troncos. Todo ello resulta en un diseño defensivo que parece tener como principal motivo evitar el acceso de osos a las colmenas (truébanos, trobos, caxellos).

CORTINOS: COLMENARES TRADICIONALES DEL OCCIDENTE DE ASTURIAS



Las puertas, cuando existen, suelen ser de reducidas dimensiones, lo que también contribuye a dificultar la entrada de los osos. En el interior del recinto se disponen las colmenas en hileras, normalmente siguiendo un sistema de gradas o carreras, lo que facilita el campo de vuelo de las abejas, el aldo, como se denomina en el occidente asturiano. En ocasiones estos muros disponen de piedras sobresalientes en la cara interior del colmenar que permiten su reparación y construcción.

Aunque la planta suele ser circular aparecen ejemplos de plantas ovales y lobuladas, y también se encuentran, en menor medida, cortinos de planta cuadrada o rectangular, o bien de herradura. Sin embargo, la tipológica constructiva alcanza su mayor variedad en el occidente asturiano. En la región, además de cortinos de muro completo, encontramos diferentes tipos de torres de mampostería —entre las que se encuentran los escasos talameiros— o los colmenares situados en cuevas, peñas y cortados que con la ayuda de muros, refuerzos y aleros protegen las colmenas. Las relaciones de estos colmenares y sus diferentes tipologías con los recursos y materiales disponibles en el entorno (l.lerones, cortados y refugios, etc.) parece muy estrecha.

CORTINOS: COLMENARES TRADICIONALES DEL OCCIDENTE DE ASTURIAS

La distribución geográfica y filogenia de esta diversidad de soluciones constructivas está pendiente de estudio.

Conservando un patrimonio único

Las modernas técnicas apícolas, que implican en muchos casos la trashumancia y necesitan de accesos rodados que faciliten el manejo de las colmenas, unidas al éxodo de las zonas de montaña, son la principal causa de abandono de los cortinos, la mayoría de ellos situados en la lejanía de pueblos y vías de comunicación.

Aunque en los últimos años han surgido iniciativas poniendo en valor estos elementos, promoviendo la conservación de algunas construcciones, o se han incorporado a los catálogos urbanísticos de algunos ayuntamientos, la degradación y desaparición de este patrimonio material parece imparable.

De los aproximadamente 2.500 cortinos que pueden quedar en pie en toda su área de distribución, unos pocos centenares mantienen un buen estado de conservación. Aunque en 2018 la UNESCO incluyó el arte de construcción de muros en piedra seca en su Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, faltan acciones concretas de conservación de un número significativo de construcciones atendiendo a criterios de tipologías, ubicaciones o peculiaridades constructivas. Parece necesario incluir este patrimonio dentro de los catálogos de bienes de interés cultural e incorporarlos a las políticas de ayudas de estos. Por otro lado, la mayor parte de la distribución de estos colmenares coincide con la presencia actual de OSOS.

La recuperación de su uso, el mantenimiento y recuperación de estructuras originales, pero adaptando modernas técnicas de prevención —pastores eléctricos— ante los daños causados por la especie, puede añadir una oportunidad adicional para la conservación de este patrimonio único en el mundo.

CORTINOS: COLMENARES TRADICIONALES DEL OCCIDENTE DE ASTURIAS

Otros colmenares del noroeste ibérico

La península Ibérica cuenta con uno de los primeros testimonios conocidos de recolección de miel por parte de los humanos, como así lo atestiguan pinturas rupestres del Levante español con unos 10.000 años de antigüedad. De la misma manera, ya a principios de nuestra era encontramos testimonios de escritores e historiadores romanos de la importancia de la apicultura en nuestro territorio.

En este contexto, aunque los colmenares tradicionales del noroccidente ibérico, los cortinos y todas las tipologías constructivas relacionadas con estos, son un patrimonio con unas características únicas, existen en el ámbito cantábrico otros que responden a otras tradiciones culturales y que merecen siquiera una breve mención aquí. Entre estos destacan los colmenares de caseta de las comarcas palentinas de La Valdavia y La Ojeda, en el piedemonte de la cordillera Cantábrica.

SOBRE LA RECICLADORA CULTURAL



La Recicladora Cultural es un proyecto promovido por la Fundación Ciudad de la Energía (CIUDEN), dependiente del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico (MITECO), que busca impulsar el panorama cultural a través de la reutilización e itinerancia de exposiciones ya existentes.

El propósito de La Recicladora Cultural es conectar entidades culturales tanto nacionales como internacionales para convertir exposiciones y todos los elementos que la acompañan adaptándolas a nuevos espacios y crear así propuestas culturales que se pueden disfrutar en otros lugares.

A través del reciclaje y la reutilización de las exposiciones se da una nueva vida a contenidos y materiales efímeros que si no se perderían o se quedarían olvidados en un almacén. De esta forma, se promueve la circularidad y se crean nuevas experiencias para los públicos.

CONTENIDO DE LA EXPOSICIÓN



CORTINOS: COLMENARES TRADICIONALES DEL OCCIDENTE DE ASTURIAS

‘Cortinos: colmenares tradicionales del occidente de Asturias’ es una colección de imágenes de antiguos apiarios tapiados con piedra en seco que han servido durante siglos para evitar los daños que los osos ocasionan en las colmenas. Este tipo de construcciones -únicas en el mundo- son habituales en el occidente asturiano, algunas zonas de Galicia, noroeste de León y una prolongada franja que abarca el oeste de las provincias de Zamora, Salamanca, Cáceres y algunas áreas de Badajoz y Portugal.

Las imágenes son resultado de trabajos realizados en los últimos 35 años, trabajos que incluyeron los inventarios y caracterización de esta arquitectura en Asturias, Galicia y León.

Se trata de un patrimonio muy amenazado por los cambios en las prácticas apícolas, lo que conduce al abandono de las construcciones, que se localizan generalmente alejadas de los núcleos de población y de las vías de comunicación.

La muestra se compone de:

- 30 fotografías 30x40 cm
- 4 paneles con textos 120x200 cm
- Cartelas individuales 8x4 cm

LISTA DE OBRAS

San Salvador del Valledor, Allande (Asturias)

Ernesto Díaz, 2010

30 x40 cm



Penafonte, Grandas de Salime (Asturias)

Javier Naves, 1987

30 x40 cm



Parl.leiru, Villayón (Asturias)

Esperanza Martín, 2007

30 x40 cm



LISTA DE OBRAS

Casaio, Carballeda de Valdeorras (Ourense)

Ernesto Díaz, 2008

30 x40 cm



Llago, Allande (Asturias)

Esperanza Martín, 2010

30 x40 cm



L.Iarón, Cangas del Narcea (Asturias)

Ernesto Díaz, 2007

30 x40 cm



LISTA DE OBRAS

L.larón, Cangas del Narcea (Asturias)

Ernesto Díaz, 2007

30 x40 cm



Veigal.lagar, Cangas del Narcea (Asturias)

Paloma Silva, 1989

30 x40 cm



Veigal.lagar, Cangas del Narcea (Asturias)

Javier Naves, 2009

30 x40 cm



Samartín d'Ozcos (Asturias)

Javier Naves, 1988

30 x40 cm

**Samartín d'Ozcos (Asturias)**

Javier Naves, 1992

30 x40 cm

**Bual (Asturias)**

Javier Naves, 1987

30 x40 cm



Rel.ianos, Tinéu (Asturias)

Ernesto Díaz, 2012

30 x40 cm

**Llago, Allande (Asturias)**

Javier Naves, 1986

30 x40 cm

**Llago, Allande (Asturias)**

Javier Naves, 1986

30 x40 cm



Samartín d'Ozcos (Asturias)

Julio Arrontes, 1992

30 x 40 cm

**Navelgas, Tinéu (Asturias)**

Ernesto Díaz, 1998

30 x 40 cm

**Oubachu, Cangas del Narcea (Asturias)**

Javier Naves, 2006

30 x 40 cm



LISTA DE OBRAS

Oubachu, Cangas del Narcea (Asturias)

Antonio Ramos, 2005

30 x 40 cm



Veigal.lagar, Cangas del Narcea (Asturias)

Javier Naves, 1989

30 x 40 cm



Veigal.lagar, Cangas del Narcea (Asturias)

Javier Naves, 1989

30 x 40 cm



LISTA DE OBRAS

**Veigal.lagar, Cangas del Narcea
(Asturias)**

Julio Arrontes, 1992

30 x 40 cm



**Veigal.lagar, Cangas del Narcea
(Asturias)**

Julio Arrontes, 1992

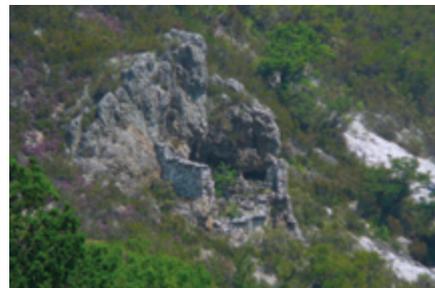
30 x 40 cm



**San Salvador del Valledor, Allande
(Asturias)**

Ernesto Díaz, 2010

30 x 40 cm



LISTA DE OBRAS

Bisuyu, Allande (Asturias)

Javier Naves, 1989

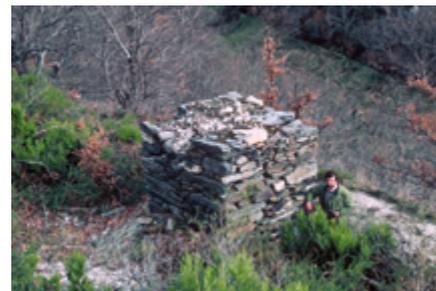
30 x 40 cm



Seroiro, Ibias (Asturias)

Javier Naves, 1987

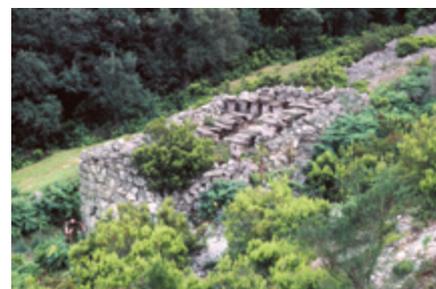
30 x 40 cm



Veigal.lagar, Cangas del Narcea (Asturias)

Javier Naves, 1989

30 x 40 cm



LISTA DE OBRAS

Francesc Taladriz, Ibias (Asturias)

Javier Naves, 2009

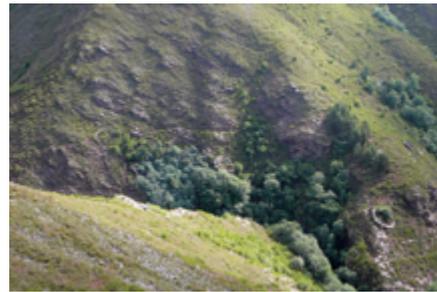
30 x 40 cm



Seoane, Folgoso do Courel (Lugo)

Ernesto Díaz, 2008

30 x 40 cm



Santo Miyao, Allande (Asturias)

Ernesto Díaz, 2010

30 x 40 cm



MATERIALES Y NECESIDADES DE LA EXPOSICIÓN

<p>Duración mínima</p> <p>3 MESES</p> <p>Duración máxima</p> <p>6 MESES</p>		<p>Tamaño de obras</p> <p>30x40 cm</p> <p>enmarcadas.</p>
<p>Información útil</p> <p>TRANSPORTE</p> <p>fácil transporte y montaje de la exposición.</p>		<p>Total de obras</p> <p>30</p> <p>fotografías enmarcadas.</p>
		



**LA
RECICLADORA
CULTURAL**



GOBIERNO
DE ESPAÑA

VICEPRESIDENCIA
TERCERA DEL GOBIERNO

MINISTERIO
PARA LA TRANSICIÓN ECOLÓGICA
Y EL RETO DEMOGRÁFICO

